

## **October 3, 2022 @ 4:00 p.m./3 octobre 2022 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

### **1.**

**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

### **2.**

**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

### **3.**

**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS**

### **4.**

**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

### **5.**

**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

---

### **6.**

**PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION**

#### **6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC**

5 minutes

6.1.1 Presentation – International Day for the Eradication of Poverty, Robert MacKay

Présentation – Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté, Robert MacKay

6.1.2 Presentation – Big Brothers Big Sisters of Greater Moncton Update on Services, Joline Cyr

Présentation – Mise à jour au sujet des services – Grands frères Grandes sœurs du Grand Moncton, Joline Cyr

**Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

#### **6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION**

15 minutes

6.2.1 Heritage Conservation Board – Launch of Heritage Week 2022 & Heritage Plaques presentation

Comité de conservation du patrimoine – Lancement de la Semaine du patrimoine 2022 et présentation des plaques du patrimoine

6.2.2 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, interim Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

**Mise à jour – GRC** – Benoit Jollette, inspecteur, surintendant remplaçant du Service régional de Codiac de la GRC

6.2.3 **Presentation** – CRPA Budget – Don Moore, Chair

**Présentation** – Budget de l'APRC – Don Moore, président

---

### **7.**

## PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

---

### 8.

#### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

### 9.

#### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

##### 9.2 Recommendation(s) – Committee of the Whole – September 26, 2022

**Motion: That** Moncton City Council adopt the Workplace Diversity, Equity and Inclusion Policy for the City of Moncton and receive a Progress Report on the Action Plan on a periodic basis.

**Motion: That** Moncton City Council direct Administration to implement the proposed Sidewalk Clearing Plan for the 2022-2023 season.

**Motion: That** Council approve the updated Branch Service Laterals Policy and that the following proposed flat rate fees to be brought forward as part of the regular budget deliberation process through the Fees and Charges By-Law:

- \$5,000.00 for the first lateral
- \$1,500.00 for the second lateral
- \$1,500.00 for the third lateral

##### Recommandation(s) – Comité plénier – 26 septembre 2022

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton adopte la Politique sur la diversité, l'équité et l'inclusion en milieu de travail pour la Ville de Moncton et prenne périodiquement connaissance du Rapport d'étape du Plan d'action.

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton donne pour consigne à l'Administration de mettre en œuvre, pour la saison 2022-2023, le Plan proposé de déneigement des trottoirs.

**Motion : Que** le Conseil municipal approuve la Politique sur les conduites secondaires de raccordement et que les tarifs fixes proposés ci-après fassent l'objet du processus des délibérations budgétaires qui se tiennent à intervalles réguliers dans le cadre de l'Arrêté concernant les droits, tarifs et redevances :

- 5 000 \$ pour la première conduite secondaire;
- 1 500 \$ pour la deuxième conduite secondaire;
- 1 500 \$ pour la troisième conduite secondaire.

---

### 10.

#### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

##### 10.1 Request for Proposal #RFP22-051 – Architectural and Engineering Services (Operations Centre Expansion – Phases 1 and 2)

**Motion : That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Request for Proposal #RFP21-051 – Architectural and Engineering Services (Operations Centre Expansion – Phases 1 and 2), to the highest-scoring Proponent, being Stantec Inc., in association with RDHA Architects Inc at a rate of 9.79% of the "construction value" as defined in the Request for Proposal document, with H.S.T. @ 15%, disbursements and out-of-pocket expenses to be considered as "extra", and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute a professional services agreement between the City and the successful Proponent, and to affix the Corporate Seal thereto.

That a Contingency Allowance in the amount of \$50,000.00, plus H.S.T. @ 15%, be established for this professional engagement to address any unforeseen / unknown project requirements which may result in additional architectural, engineering, or specialized technical services being required in order to complete the project.

**Demande de propositions RFP22-051** – Services architecturaux et d'ingénierie (agrandissement du centre des opérations – phases 1 et 2)

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de la demande de propositions RFP21-051 (Services architecturaux et d'ingénierie : agrandissement du centre des opérations — phases 1 et 2) au proposant le mieux coté, soit Stantec Inc., en association avec RDHA Architects Inc. à raison de 9,79 % de la « valeur des travaux de construction » au sens défini dans le texte de la demande de propositions, la TVH de 15 %, les débours et les dépenses courantes étant considérés comme des « suppléments », et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer l'accord de services professionnels entre la Ville et le proposant retenu et à y apposer le sceau de la municipalité.

Qu'une provision pour éventualités de 50 000 \$, majorée de la TVH de 15 %, soit constituée pour cette mission professionnelle afin de tenir compte de tous les besoins imprévus ou inconnus dans le cadre du projet et qui pourraient obliger à faire appel à d'autres services d'architecture, d'ingénierie ou techniques spécialisés afin de réaliser le projet.

10.2 **Tender TCS22-077 – Snow Clearing – Avenir Centre Parking Lot, Plaza, Walkways and Exit Doors**

**Motion: That** Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS22-077 – Snow Clearing – Avenir Centre Parking Lot, Plaza, Walkways and Exit Doors to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions and General Specifications set out in the Tender, being Signature Landscape Ltd., for the Total Tendered Price of \$82,975.81, including H.S.T. @ 15% for a twelve (12) month period, with options to extend the agreement up to a maximum of four (4) additional twelve (12) month periods, if it is in the City's best interests to do so.

**Appel d'offres TCS22-077 – Déneigement – Stationnement, esplanade, allées et portes d'accès – Centre Avenir**

**Motion : Que** le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres n° TCS22-077 (Déneigement – Stationnement, esplanade, allées et portes d'accès – Centre Avenir) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions et le cahier des charges général de l'appel d'offres, soit Signature Landscape Ltd., en contrepartie du prix total offert de 82 975,81 \$, dont la TVH de 15 %, pour une durée de douze (12) mois assortie d'options permettant de proroger le contrat pour une durée maximale de quatre (4) périodes supplémentaires de douze (12) mois chacune, si cette prorogation répond aux intérêts supérieurs de la Ville.

---

## 11.

### READING OF BY-LAWS/LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

---

## 12.

### NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

---

## 13.

### APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS

---

## 14.

### ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE